

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

4 JUIN 1976

PROJET DE LOI

relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Les marchés de travaux, de fournitures et de services au nom de l'Etat et de toute autre personne de droit public, sont passés avec concurrence et à forfait, suivant les modes prévus à la présente loi. L'organisation de ces divers modes de passation des marchés est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 2. la présente loi est également applicable :

1° aux institutions universitaires entièrement ou partiellement subventionnées par l'Etat;

2° aux personnes morales dans lesquelles les pouvoirs publics détiennent un intérêt prépondérant et dont le Roi arrête la liste.

§ 3. Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, rendre les dispositions de la présente loi applicables aux marchés de travaux, de fournitures et de services passés par des personnes de droit privé et subsidiés par les pouvoirs publics.

§ 4. Pour l'application du présent article, le Roi peut abroger ou modifier toute disposition légale contraire ou non conforme à la présente loi.

(1) Voir:

Documents du Sénat:-

723 (1975-1976):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.
- N° 3: Amendements.

Annales du Sénat:

2 et 3 juin 1976.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

4 JUNI 1976

WETSONTWERP

betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT el.

ARTIKEL 1

§ 1. De opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten in naam van de Staat of van elk ander publiekrechtelijk persoon, worden gegund na mededinging en op een forfaitaire grondslag, volgens de wijzen bepaald in deze wet. De inrichting van deze onderscheiden procedures voor het gunnen van de opdrachten wordt bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld.

§ 2. Deze wet is eveneens van toepassing op :

1° de universitaire instellingen, die geheel of gedeeltelijk door de Staat worden gesubsidieerd;

2° de rechtspersonen waarin de overheid een overwegend belang heeft en waarvan de lijst wordt vastgesteld door de Koning.

§ 3. De Koning kan deze wet bij een in Ministerraad overlegd besluit van toepassing maken op de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten gegund door privaatrechtelijke personen die hiertoe toelagen genieten van de openbare besturen.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel kan de Koning elke wettelijke bepaling die strijdig met of niet-conform aan deze wet is, opheffen of wijzigen.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

723 (1975-1976):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Verslag.
- N° 3: Amendementen.

Handelingen van de Senaat:

2 en 3 juni 1976.

ART. 2

§ 1^{er}. Chaque Ministre est, dans les limites de ses attributions, compétent pour prendre les décisions relatives à la passation et à l'exécution des marchés de l'Etat et des organismes qui relèvent de son autorité hiérarchique.

§ 2. Pour les autres personnes de droit public, les pouvoirs attribués au Ministre pour la passation et l'exécution des marchés visés au § 1^{er}, sont exercés par les autorités et organes compétents, en vertu des dispositions légales, organiques ou statutaires, qui les régissent.

§ 3. Les pouvoirs conférés en vertu des §§ 1^{er} et 2 du présent article, peuvent être délégués dans les limites fixées par arrêté royal; toutefois, pour les autorités et organes compétents visés au § 2, ces pouvoirs ne peuvent être délégués que si les dispositions légales, organiques ou statutaires qui les régissent, le permettent.

Le pouvoir de prendre les décisions dont il est question à l'article 12, § 2, ne peut faire l'objet d'une délégation.

ART. 3

SI... Le caractère forfaitaire des marchés ne fait pas obstacle à la révision des prix en fonction de facteurs déterminés d'ordre économique ou social, lorsque les modalités de cette révision sont expressément prévues par le contrat.

En cas de révision, si l'entrepreneur ou le fournisseur principal a recours à des sous-traitants, ceux-ci doivent bénéficier de la révision de leurs prix suivant les modalités à fixer par le Roi et dans la mesure compatible avec la nature des prestations qu'ils exécutent.

§ 2. Le marché peut être passé sans fixation forfaitaire des prix.

1^o Pour les travaux, fournitures ou services complexes ou d'une technique nouvelle, présentant des aléas techniques importants qui obligent à commencer l'exécution des prestations alors que toutes les conditions de réalisation ne peuvent en être déterminées.

2^o En cas de circonstances extraordinaires et imprévisibles, quand il s'agit de travaux, fournitures ou services urgents dont la nature et les possibilités de réalisation sont difficiles à définir.

MT. 4

Aucun marché ne peut stipuler d'acompte que pour un service fait et accepté; sont admis à ce titre, suivant ce qui est prévu au contrat, les approvisionnements constitués pour l'exécution du marché et dont la réception a été faite par l'administration.

Toutefois, des avances peuvent être accordées à titre de provision, suivant les conditions et les modalités déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

ART. 2

§ 1. Iedere Minister kan, binnen zijn gebied, de beslissingen nemen inzake het gunnen en uitvoeren van opdrachten voor rekening van de Staat en van de instellingen die onder zijn hiërarchisch gezag staan.

§ 2. Voor de andere publiekrechtelijke personen worden de bevoegdheden toegekend aan de Minister voor het gunnen en uitvoeren van opdrachten, zoals in § 1, uitgeoefend door de overheden en organen bevoegd krachtens de wettelijke, organieke of statutaire bepalingen die hen beheersen.

§ 3. De bevoegdheden toegekend bij toepassing van de §§ 1 en 2 van dit artikel, kunnen worden overgedragen binnen de bij koninklijk besluit bepaalde grenzen; evenwel kunnen, voor de overheden en organen bedoeld in § 2, deze bevoegdheden slechts worden overgedragen in zover de wettelijke, organieke of statutaire bepalingen die hen inrichten, dit toelaten.

De bevoegdheid tot het nemen van de in artikel 12, § 2, bedoelde beslissingen kan echter niet worden overgedragen.

ART. 3

§ 1. De forfaitaire grondslag van de opdrachten is geen belemmering voor een herziening van de prijzen uit hoofde van bepaalde economische en sociale factoren, wanneer de herzieningsbepalingen uitdrukkelijk in de overeenkomst worden vermeld.

Wanneer de hoofdaannemer of de hoofdleverancier een beroep doet op onderaannemers, dan moeten die, in geval van herziening, ook in het voordeel van de herziening van hun prijzen delen volgens modaliteiten te bepalen door de Koning en in de mate die verenigbaar is met de aard van de door hen uitgevoerde prestaties.

§ 2. De opdracht mag worden gegund zonder forfaitaire prijsbepaling.

1^o Voor de werken, leveringen of diensten die ingewikkeld zijn of die een nieuwe techniek inluiden, die zeer grote technische risico's tot uitvoering van prestaties medebrengen, terwijl alle uitvoeringsvoorwaarden en verplichtingen ervan niet volledig kunnen worden bepaald;

2^o In buitengewone en onvoorziene omstandigheden, wanneer zij betrekking heeft op spoedeisende werken, leveringen of diensten waarvan de aard en de uitvoeringsmogelijkheden moeilijk kunnen worden omschreven.

ART. 4

Betalingen mogen alleen gedaan worden voor verstrekte en aanvaarde diensten; als zodanig worden beschouwd, volgens wat in de overeenkomst is voorzien, de voorraden die aangelegd zijn voor de uitvoering van de opdracht en die door het bestuur zijn goedgekeurd.

Nochtans kunnen als provisie voorschotten worden toegestaan volgens de voorwaarden en regelen die bij in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit worden vastgesteld.

ART. 5

Il ne peut être passé de marché public de promotion ou de concession si ce n'est dans les conditions déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Ces conditions imposeront, notamment, en ce qui concerne les marchés publics de promotion:

— la fixation d'un cautionnement au moment du dépôt de l'offre;

— la fixation d'une garantie de financement fournie par un organisme financier reconnu;

— l'obligation, pour le promoteur, d'assurer entièrement les responsabilités incombant à l'entrepreneur, par application des articles 1792 et 2270 du Code civil;

— l'obligation pour le promoteur, soit d'être agréé comme entrepreneur soit d'avoir recours à des entrepreneurs agréés, selon qu'il réalise personnellement les travaux ou non.

— Je respect, dans les rapports entre le promoteur et les entrepreneurs, des dispositions du cahier général des charges de l'Etat et du cahier spécial des charges du maître de l'ouvrage public, notamment en matière de révision.

Est considéré comme marché de promotion pour l'application de la présente loi, le marché qui porte à la fois sur le financement et l'exécution de travaux ou de fournitures, ainsi que, le cas échéant, sur l'étude de ceux-ci.

Est considéré comme marché de concession pour l'application de la présente loi, le marché qui, en contrepartie du travail, accorde le droit d'exploitation assorti ou non d'un prix ou d'une redevance.

ART. 6

§ 1-. Sans préjudice de l'application d'autres interdictions légales, réglementaires ou statutaires, il est interdit à tout fonctionnaire, officier public ou toute autre personne chargée d'un service public d'intervenir d'une façon quelconque, directement ou indirectement, dans la passation et la surveillance de l'exécution d'un marché public dès qu'il a un intérêt, soit personnellement, soit par personne interposée, dans l'une des entreprises soumissionnaires.

§ 2. L'existence de cet intérêt est présumée:

1° dès qu'il y a parenté ou alliance, en ligne directe jusqu'au troisième degré et, en ligne collatérale, jusqu'au quatrième degré, entre le fonctionnaire, officier public ou toute autre personne chargée d'un service public et l'un des soumissionnaires ou toute autre personne qui exerce pour le compte de l'un de ceux-ci, un pouvoir de direction ou de gestion;

2° lorsque le fonctionnaire, officier public ou toute autre personne chargée d'un service public est, lui-même ou par personne interposée, propriétaire, copropriétaire ou associé actif de l'une des entreprises soumissionnaires ou exerce,

ART. 5

Geen overheidsopdracht mag bij wege van een promotie-overeenkomst of van een concessieovereenkomst worden gegund dan in de voorwaarden vastgesteld bij in Minister-raad overlegd koninklijk besluit.

Deze voorwaarden bevatten voor de promotieovereenkomsten onder meer:

— de vaststelling van een waarborg op het ogenblik van de neerlegging van het aanbod;

— de vaststelling van een financieringswaarborg door een erkende financiële instelling;

— de verplichting voor de promotor al de verantwoordelijkheden op zich te nemen die ten laste vallen van de aannemer bij toepassing van de artikelen 1792 en 2270 van het Burgerlijk Wetboek;

— de verplichting voor de promotor, hetzij erkend te zijn als aannemer, hetzij een beroep te doen op erkende aannemers, al naar hij de werken wel of niet persoonlijk uitvoert;

— de eerbiediging, in de betrekkingen tussen de promotor en de aannemers, van de bepalingen van het algemene lastenkohier van de Staat en van het bestek van de bouwheer van het openbaar werk, inzonderheid inzake de herziening van de prijzen.

Voor de toepassing van deze wet geldt als promotie-overeenkomst de overeenkomst die tegelijk de financiering en de uitvoering van werken of leveringen betreft, alsmede, in voorkomend geval, de studie daarvan.

Voor de toepassing van deze wet geldt als concessie-overeenkomst, de overeenkomst waarin als tegenprestatie voor het werk het recht op exploitatie wordt verleend, al dan niet gepaard gaande met een prijs of een retributie.

ART. 6

§ 1. Onverminderd de toepassing van andere wettelijke, verordenende of statutaire verbodsbepalingen, is het ieder ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander persoon belast met een openbare dienst, verboden op welke wijze ook, hetzij rechtstreeks of onrechtstreeks, tussen te komen bij de gunning van en het toezicht op de uitvoering van een overheidsopdracht zodra hij persoonlijk of via een tussenpersoon belangen heeft in een van de inschrijvende ondernemingen.

§ 2. Dit belang wordt vermoed te bestaan:

1° zodra de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander persoon belast met een openbare dienst, bloed- of aanverwant is in de rechte lijn tot de derde graad en in de zijlijn tot de vierde graad, met een der inschrijvers of met ieder ander persoon die voor rekening van een van hen een directie- of beheersbevoegdheid uitoefent;

2° indien de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander persoon belast met een openbare dienst zelf of bij tussenpersoon eigenaar, medeëigenaar of werkend vennoot is van een van de inschrijvende ondernemingen dan wel

en droit ou en fait, par lui-même ou par personne interposée, un pouvoir de direction et de gestion.

§ 3. Lorsque le fonctionnaire, officier public ou toute autre personne chargée d'un service public détient, soit par lui-même, soit par personne interposée, une ou des actions ou parts représentant au moins 5 p.c. du capital social de l'une des entreprises soumissionnaires, il a l'obligation d'en informer l'autorité compétente.

Tout fonctionnaire, officier public ou toute autre personne chargée d'un service public se trouvant dans l'une des situations visées au § 2 du présent article, est tenu de se récuser spontanément.

ART. 7

Est interdit tout acte, convention ou entente de nature à fausser les conditions normales de la concurrence. Les soumissions et offres remises à la suite d'un tel acte, convention ou entente doivent être écartées. Si un tel acte, convention ou entente a abouti à l'attribution d'un marché public, toute exécution doit en être arrêtée, à moins que l'autorité compétente n'en dispose autrement par décision motivée.

L'application du présent article ne peut en aucun cas donner lieu à dédommagement de la personne qui s'est vu attribuer le marché.

ART. 8

Le soumissionnaire est tenu de respecter toutes dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles, aussi bien en matière de sécurité et d'hygiène qu'en ce qui concerne l'application des conditions générales de travail, que celles-ci résultent d'accords paritaires sur le plan national, régional ou local.

Tout manquement à l'une des obligations visées à l'alinéa 1^{er}, au cours de l'exécution d'un marché public, est constaté par l'autorité compétente et donne lieu à l'application des mesures prévues en cas de manquement aux clauses du contrat.

CHAPITRE II

Des modes de passation des marchés

ART. 9

Les marchés sont passés par adjudication ou sur appel d'offres, au choix de l'autorité compétente. Us ne peuvent être passés de gré à gré que dans les cas énumérés par l'article 17 de la présente loi.

Le Roi détermine les conditions auxquelles le choix du mode de passation est subordonné.

in rechte of in feite, zelf of bij tussenpersoon, een directie- of beheersbevoegdheid uitoefent.

§ 3. Indien de ambtenaar, openbare gezagdrager of ieder ander persoon belast met een openbare dienst, zelf rechtstreeks of onrechtstreeks een of meer aandelen of deelbewijzen ter waarde van ten minste 5 pet. van het maatschappelijk kapitaalonder zich houdt van een van de inschrijvende ondernemingen, is hij verplicht de bevoegde overheid daarvan kennis te geven.

Ieder ambtenaar, openbare gezagdrager of iedere andere persoon belast met een openbare dienst die zich in een van de toestanden bevindt bedoeld door § 2 van dit artikel, is gehouden zichzelf te wraken.

ART. 7

Elke handeling, overeenkomst of verstandhouding die de normale mededingingsvoorwaarden kan vertekenen, is verboden. Inschrijvingen en offertes die met zodanige handeling, overeenkomst of verstandhouding zijn ingediend, moeten worden geweerd. Wanneer zodanige handeling, overeenkomst of verstandhouding tot het gunnen van een overheidsopdracht heeft geleid, dan moet elke uitvoering van de opdracht worden stopgezet, tenzij de bevoegde overheid, bij een met redenen omklede beslissing, anders beschikt.

De toepassing van dit artikel kan in geen geval leiden tot schadevergoeding van de persoon aan wie de opdracht gegund is.

ART. 8

De inschrijver is gehouden tot naleving van alle wettelijke, reglementaire of conventionele bepalingen, zowel inzake veiligheid en hygiëne als inzake de toepassing van de algemene arbeidsvoorwaarden, onverschillig of deze voortvloeien uit paritaire akkoorden op nationaal, gewestelijk of plaatselijk vlak.

Elke inbreuk op een van de in het eerste lid bedoelde verplichtingen bij de uitvoering van een overeenkomst wordt vastgesteld door de bevoegde overheid en geeft aanleiding tot toepassing van de maatregelen bepaald voor het geval van inbreuk op de bedingen van het contract.

HOOFDSTUK II

Wijzen waarop opdrachten worden gegund

ART. 9

De overheidsopdrachten worden gegund bij aanbesteding of door offereaanvraag, naar keuze van de bevoegde overheid. Zij mogen slechts onderhands worden gegund in de gevallen opgesomd in artikel 17 van deze wet.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de keuze van de wijze van gunnen is onderworpen.

SECTION 1

Des marchés par adjudication

ART. 10

L'adjudication est dite « publique » lorsqu'elle se fait avec publication d'un appel à la concurrence dans le bulletin publié par l'Etat, avec ouverture des soumissions et proclamation des prix en public.

Pour les marchés auxquels sont applicables les directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés, l'appel à la concurrence doit, en outre, être publié dans les formes et selon les prescriptions imposées par ces directives.

ART. 11

L'adjudication est dite « restreinte » lorsqu'elle comporte un appel à la concurrence limité aux seuls entrepreneurs ou fournisseurs que l'autorité compétente décide de consulter.

Dans les cas prévus par les directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés, l'intention de procéder à une adjudication restreinte, avec invitation de faire acte de candidature, est annoncée dans les formes et selon les prescriptions imposées par ces directives ainsi que dans le bulletin publié à cet effet par l'Etat.

Seuls les entrepreneurs ou fournisseurs consultés sont autorisés à remettre des soumissions. Seuls les soumissionnaires sont admis à assister à l'ouverture des soumissions et à la proclamation des prix qui est obligatoire.

ART. 12

SI ... Lorsque l'autorité compétente décide d'attribuer le marché, celui-ci doit être confié au soumissionnaire qui a remis la soumission régulière la plus basse sous peine de dommages-intérêts fixés à 10 p.c. du montant de cette soumission.

Pour la détermination de la soumission la plus basse, il y a lieu de tenir compte des prix offerts et des autres éléments chiffrables qui viendront, d'une manière certaine, augmenter les débours qui devront être faits par ladite autorité, ainsi que des coefficients d'ordre technique, éventuellement prévus par le cahier spécial des charges.

§ 2. Il peut être dérogé au § 1^{er} par décision motivée :

1° du Premier Ministre : pour les marchés de l'Etat et des organismes qui relèvent de l'autorité hiérarchique d'un Ministre;

AFDELING 1

Opdrachten ingevolge aanbestedingen

ART. 10

De aanbesteding wordt « openbaar » genoemd wanneer zij geschiedt met bekendmaking van een uitnodiging tot mededinging in het door de Staat gepubliceerd bulletin en met opening der inschrijvingen en afkondiging der prijzen in het openbaar.

Voor de opdrachten waarop de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten toepasselijk zijn, moet de uitnodiging tot mededinging bovendien worden bekendgemaakt in de vormen en volgens de voorschriften van deze richtlijnen.

ART. 11

De aanbesteding wordt « beperkt » genoemd indien zij een uitnodiging tot mededinging behelst, beperkt tot de aannemers of leveranciers die de bevoegde overheid besluit te raadplegen.

In de gevallen als voorzien in de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten, wordt het voornemen van beperkte aanbesteding met uitnodiging van kandidaturen tot inschrijving bekendgemaakt in de vormen en volgens de voorschriften als door die richtlijnen opgelegd evenals in het bulletin daartoe door de Staat gepubliceerd.

Alleen de geraadpleegde aannemers of leveranciers mogen inschrijvingen indienen. Alleen de inschrijvers mogen de opening van de inschrijvingen en de afkondiging der prijzen, die verplicht is, bijwonen.

ART. 12

§ 1. Wanneer de bevoegde overheid beslist de opdracht te gunnen, moet deze worden toevertrouwd aan de inschrijver die de laagste regelmatige inschrijving heeft ingediend op straffe van schadevergoeding vastgesteld op 10 pct. van het bedrag van deze inschrijving.

Voor het bepalen van de laagste inschrijving moet rekening worden gehouden met de aangeboden prijzen en met de andere berekenbare gegevens die met zekerheid de uitgaven van de bevoegde overheid zullen verhogen, alsook met de eventueel in het bestek opgenomen technische coëfficiënten.

§ 2. Er kan van het bepaalde in § 1 worden afgeweken bij gemotiveerde beslissing :

1° van de Eerste Minister : voor de opdrachten in naam van de Staat en van de openbare instellingen die onder hiërarchisch gezag van een Minister staan;

2° du Ministre compétent: pour les marchés des autres personnes de droit public soumises au pouvoir de contrôle de ce Ministre;

3° du gouverneur de la province: pour les marchés des provinces, des communes, des fédérations de communes, des associations de communes et autres organismes dépendant des provinces et des communes, des wateringues et des polders; dans les cas visés à l'article 54, § 2, alinéa trois, de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, la décision est toutefois prise par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions.

La dérogation à la règle du § 1^{er} peut toutefois être décidée par l'autorité compétente sous forme de décision motivée, lorsque l'écart entre le montant de la soumission régulière qu'elle se propose de choisir et celui de la soumission régulière la plus basse est inférieur à la fois à un pourcentage du montant de cette dernière et à une somme en chiffres absolus, fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les décisions de dérogation visées à l'alinéa premier, 2° et 3°, et à l'alinéa deux, sont notifiées au Premier Ministre lorsqu'il s'agit de marchés qui tombent sous l'application des directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés.

SECTION 2

Des marchés, sur appel d'offres

ART. 13

§ 1^{er}. L'appel d'offres est dit « général » lorsqu'il se fait avec publication d'un appel à la concurrence dans le bulletin publié par l'Etat.

Pour les marchés de travaux et de services, l'ouverture des offres se fait en public avec proclamation des prix.

Pour les marchés de fournitures, l'ouverture des offres se fait en public sans proclamation des prix.

Pour les marchés auxquels sont applicables les directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés, l'appel à la concurrence doit, en outre, être publié dans les formes et selon les prescriptions imposées par ces directives ainsi que dans le bulletin public, à cet effet, par l'Etat.

§ 2. L'appel d'offres est dit « restreint » lorsqu'il comporte un appel à la concurrence limité aux seuls entrepreneurs ou fournisseurs que l'autorité compétente décide de consulter.

Dans les cas prévus par les directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés, l'intention de procéder à un appel d'offres restreint, avec invitation de faire acte de candidature,

2° van de bevoegde Minister: voor de opdrachten in naam van de andere publiekrechtelijke personen die aan het toezicht van deze Minister zijn onderworpen;

3° van de provinciegouverneur: voor de opdrachten in naam van de provincies, gemeenten, federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten en andere instellingen die van de provincies en van de gemeenten afhangen, wateringen en polders; in de gevallen als bedoeld in artikel 54, § 2, derde lid, van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand wordt de beslissing evenwel genomen door de Minister die de openbare onderstand in zijn bevoegdheid heeft.

Tot afwijking van de regel als bepaald in § 1 kan nochtans bij met redenen omklede beslissing door de bevoegde overheid besloten worden, indien het verschil tussen het bedrag van de regelmatige inschrijving die zij wil kiezen en het bedrag van de laagste regelmatige inschrijving kleiner is dan een percentage van dit laatste bedrag en tevens kleiner dan een absoluut bedrag, welke beide bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden vastgesteld.

De beslissingen tot afwijking als bedoeld in het eerste lid, 2° en 3°, en in het tweede lid, worden ter kennis van de Eerste Minister gebracht als het gaat om opdrachten die onder de toepassing vallen van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten.

AFDELING 2

Opdrachten ingevolge offereaanvraag

ART. 13

§ 1. De offereaanvraag wordt « algemeen » genoemd wanneer zij geschiedt met bekendmaking van een uitnodiging tot mededinging in het door de Staat gepubliceerd bulletin.

Voor de opdrachten van werken en diensten geschiedt de opening van de offertes in openbare zitting met afkondiging van de prijzen.

Voor de opdrachten van leveringen geschiedt de opening van de offertes in openbare zitting zonder afkondiging van de prijzen.

Voor de opdrachten waarop de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten toepasselijk zijn, moet de uitnodiging tot mededinging bovendien worden bekendgemaakt in de vormen en volgens de voorschriften van deze richtlijnen evenals in het bulletin daartoe gepubliceerd door de Staat.

§ 2. De offerteaanvraag wordt « beperkt » genoemd indien zij een uitnodiging tot mededinging behelst, beperkt tot de aannemers of leveranciers die de bevoegde overheid besluit te raadplegen.

In de gevallen als voorzien in de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten wordt het voornemen van beperkte offereaanvraag, met uitnodi-

est annoncée dans les formes et selon les prescriptions imposées par lesdites directives.

Seuls les entrepreneurs ou fournisseurs consultés sont autorisés à remettre des offres. Seuls les soumissionnaires sont admis à assister à l'ouverture des soumissions qui se fait avec proclamation des prix pour les marchés de travaux et de services et sans proclamation des prix pour les marchés de fournitures.

ART. 14

L'autorité compétente choisit l'offre régulière qu'elle juge la plus intéressante, en tenant compte de son montant, du coût d'utilisation, de la valeur technique, de la sécurité des approvisionnements, des garanties professionnelles et financières présentées par chacun des candidats, du délai d'exécution, de toutes autres considérations prévues dans le cahier spécial des charges ou dans la demande d'offres, ainsi que, sauf disposition contraire du cahier spécial des charges, de toutes les suggestions faites dans l'offre.

SECTION 3

Dispositions communes aux sections 1 et 2

ART. 15

§ 1. L'accomplissement d'une procédure d'adjudication ou d'appel d'offres n'implique pas l'obligation d'attribuer le marché; l'autorité compétente peut, soit renoncer à passer le marché, soit refaire la procédure, au besoin suivant un autre mode.

§ 2. Lorsque le marché a trait à plusieurs lots, l'autorité compétente a le droit de n'en attribuer que certains et, éventuellement, de décider que les autres lots feront l'objet d'un ou plusieurs nouveaux marchés, au besoin suivant un autre mode, à la condition qu'elle se soit expressément réservé ce droit dans le cahier des charges ou les documents en tenant lieu.

ART. 16

L'exécution conjointe de travaux, de services ou de fournitures pour compte de personnes de droit public différentes, peut, dans l'intérêt général, faire l'objet d'un marché unique attribué, par adjudication ou par appel d'offres, dans les conditions déterminées par la présente loi.

Les personnes de droit public intéressées désignent l'autorité ou l'organe qui interviendra, en leur nom collectif, à l'attribution et à l'exécution du marché.

SECTION 4

Des marchés de gré à gré

ART. 17

§ 1^{er}. Le marché est dit « de gré à gré » lorsque l'autorité compétente, si possible après consultation de plusieurs

ging van kandidaturen tot inschrijving, bekendgemaakt in de vormen en volgens de voorschriften als door die richtlijnen opgelegd.

Alleen de geraadpleegde aannemers of leveranciers mogen inschrijvingen indienen. Alleen de inschrijvers mogen de opening van de inschrijvingen bijwonen die geschiedt met afkondiging van de prijzen voor de opdrachten van werken en diensten en zonder afkondiging van de prijzen voor de opdrachten van leveringen.

ART. 14

De bevoegde overheid kiest de regelmatige offerte die haar het voordeligst lijkt, rekening houdend met haar bedrag, haar aanwendingskosten, haar technische waarde, de zekerheid van de bevoorrading, de beroeps- en financiële waarborgen geboden door elk der kandidaten, de uitvoeringstermijn, en alle andere overwegingen voorzien in het bestek of in de offerteaanvraag alsmede met alle in de offerte gedane suggesties, tenzij in het bijzonder bestek anders is bepaald.

AFDELING 3

Gemeenschappelijke bepalingen voor de afdelingen 1 en 2

ART. 15

§ 1. Het volgen van de procedure van aanbesteding of van de offerteaanvraag brengt geen verplichting mede om de opdracht roe te wijzen; de bevoegde overheid kan, hetzij afzien van het gunnen van de opdracht, hetzij de procedure herbeginnen, desnoods op een andere wijze.

§ 2. Wanneer de opdracht loopt over verschillende percelen of partijen, heeft de bevoegde overheid het recht er slechts enkele toe te wijzen en eventueel te besluiten dat de andere in een of meer nieuwe opdrachten worden opgenomen die desnoods op een andere wijze zullen worden gegund, op voorwaarde dat zij zich dit recht uitdrukkelijk heeft voorbehouden in het besrek of de als zodanig geldende stukken.

ART. 16

De uitvoering van werken, diensten of leveringen voor rekening van verschillende publiekrechtelijke personen kan in het algemeen belang worden samengevoegd in één enkele opdracht, die bij aanbesteding of door offerteaanvraag naar de voorschriften van deze wet wordt gegund.

De betrokken publiekrechtelijke personen duiden de overheid of het orgaan aan welke in hun gezamenlijke naam, bij de gunning en de uitvoering van de opdracht zal optreden.

AFDELING 4

De onderhandse opdrachten

ART. 17

§ 1. De opdracht wordt « onderhands » genoemd wanneer de bevoegde overheid, indien mogelijk na raadpleging

entrepreneurs ou fournisseurs, engage librement les discussions qui lui paraissent utiles et attribue librement le marché à l'entrepreneur ou fournisseur qu'elle a choisi.

§ 2. Il peut être traité de gré à gré :

1° lorsque la dépense à approuver ne dépasse pas les montants fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres;

2° lorsqu'il n'y a pas eu d'offre régulière aux adjudications ou aux appels d'offres, ou qu'il n'a été proposé que des prix inacceptables, pour autant que les conditions du marché initialement envisagé ne soient pas fondamentalement modifiées;

3° pour les travaux, fournitures et services dont l'exécution est réservée aux détenteurs d'un brevet ou licence d'invention ou de perfectionnement ou qui ne peuvent être confiés qu'à un entrepreneur ou fournisseur unique;

4° pour les ouvrages et objets d'art ou de précision dont l'exécution ne peut être confiée qu'à des artistes ou techniciens éprouvés;

5° lorsque les travaux, fournitures ou services ne sont réalisés qu'à titre de recherche, d'essai, d'étude, de mise au point ou de développement;

6° dans la mesure strictement nécessaire, lorsque l'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, n'est pas compatible avec les délais exigés par les autres procédures;

7° lorsque le marché a pour objet des travaux, fournitures ou services qui, en vertu des dispositions légales, réglementaires ou administratives, présentent un caractère secret incompatible avec toute forme de concurrence et de publicité, ou lorsque la protection des intérêts fondamentaux de la sécurité nationale requiert ce secret;

8° pour les travaux complémentaires ne figurant pas au projet initialement adjugé ni au premier contrat conclu et qui, à la suite d'une circonstance imprévisible, sont devenus nécessaires à l'exécution d'un ouvrage prévu, pour autant que l'attribution soit faite à l'entrepreneur qui exécute ledit ouvrage et que le montant cumulé des marchés passés pour les travaux complémentaires n'excède pas 50 p.c. du montant du premier marché :

- lorsque ces travaux ne peuvent être techniquement ou économiquement séparés du marché principal sans inconvénients majeurs;

- ou lorsque ces travaux, quoique séparables de l'exécution du marché initial, sont strictement nécessaires à son perfectionnement;

9° pour les marchés de fournitures ou de services complémentaires qui, techniquement, ne peuvent être séparés du marché principal ou dont le coût n'excède pas 20 p.c. de celui-ci;

10° pour les travaux nouveaux consistant dans la répétition d'ouvrages similaires confiés à l'entreprise titulaire d'un premier marché, à condition que ces travaux soient conformes à un projet de base et que ce projet ait fait l'objet d'un

van meerdere aannemers of leveranciers, vrij de onderhandelingen aanknoopt die haar nuttig lijken en de opdracht vrij toewijst aan de aannemer of leverancier die zij heeft gekozen.

§ 2. Er kan onderhands worden gehandeld :

1° wanneer de goed te keuren uitgave de bedragen, vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, niet overtreft;

2° wanneer er geen regelmatige inschrijving was op de aanbestedingen of op de offerteaanvragen, of wanneer er slechts onaanvaardbare prijzen werden voorgesteld, in zover de voorwaarden van de oorspronkelijke opdracht niet fundamenteel worden gewijzigd;

3° voor werken, leveringen en diensten waarvan de uitvoering of de fabricage uitsluitend voorbehouden is aan de houders van een octrooi of licentie van uitvinding of verbetering, of die slechts kunnen toevertrouwd worden aan een enkel aannemer of leverancier;

4° voor de kunst- of precisiewerken of kunstvoorwerpen, waarvan de uitvoering slechts aan ervaren kunstenaars of technici kan worden toevertrouwd;

5° wanneer de werken, leveringen of diensten slechts bij wijze van navorsing, proefneming, studie, aanpassing of vervolmaking uitgevoerd worden;

6° in de mate van her strikt noodzakelijke, wanneer de dringende spoed, voortvloeiend uit niet te voorzien omstandigheden, onverenigbaar is met de termijnen die door de andere procedures worden gevergd;

7° wanneer overeenkomstig de wettelijke, verordenende of administratieve voorzieningen de geheime aard der werken, leveringen of diensten onverenigbaar is met elke vorm van mededinging en bekendmaking, of wanneer de bescherming van de fundamentele belangen van 's lands veiligheid een zodanige geheimhouding vereist;

8° voor aanvullende werken die noch in het toegewezen oorspronkelijke project, noch in de eerste gegunde opdracht voorkomen en die, tengevolge van niet te voorzien omstandigheden, voor de uitvoering van een bepaald werk noodzakelijk zijn geworden, in zover dar deze worden toegewezen aan de aannemer die bedoeld werk uitvoert en het gecumuleerd bedrag van de opdrachten voor de aanvullende werken, 50 pet, van het bedrag van de eerste opdracht niet overtreft :

- indien deze werken technisch of economisch niet zonder overwegende bezwaren van de hoofdupdracht kunnen worden gescheiden;

- of indien deze werken, hoewel ze kunnen worden gescheiden van de uitvoering van de oorspronkelijke opdracht, strikt noodzakelijk zijn voor haar vervolmaking;

9° voor de opdrachten inzake aanvullende leveringen of diensren die rechnerisch niet kunnen gescheiden worden van de hoofdupdracht of waarvoor de uitgave 20 pet, van deze opdracht niet overschrijdt;

10° voor nieuwe werken, bestaande uit het herhalen van soortgelijke werken die worden gegund aan de aannemer aan wie een eerste opdracht werd toegewezen, mits deze werken overeenstemmen met een basisproject en dit project het voor-

premier marché passé par adjudication ou par appel d'offres; toutefois, la possibilité de recourir à cette procédure doit être annoncée dès la mise en concurrence du premier marché; elle est, en outre, limitée à une période de trois ans après la conclusion du marché initial;

11° dans des cas exceptionnels, lorsqu'il s'agit de travaux dont la nature et les aléas ne permettent pas une fixation préalable et globale des prix;

12° pour les fournitures et services dont l'exécution ou la fabrication ne peut, en raison des nécessités techniques ou d'investissements préalables importants, être confiée qu'à un entrepreneur ou fournisseur déterminé;

13° lorsqu'il s'agit de fournitures achetées à la criée publique, en bourse ou au lieu de production ou d'emmagasiner dans un Etat membre de la Communauté européenne;

14° lorsque les prix sont, en fait, soustraits au jeu normal de la concurrence;

15° pour les marchés qu'il s'impose de conclure en dehors des territoires des Etats membres de la Communauté européenne en raison de leur nature ou de leurs conditions particulières.

CHAPITRE II

Dispositions modificatives

ART. 18

L'article 81 de la loi communale, modifiée par les lois des 19 juillet 1947 et 19 juillet 1974, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 81. — Le Conseil arrête les conditions de location ou de fermage et de tous autres usages des produits et revenus des propriétés et droits de la commune.

" Lorsque le montant annuel du loyer ou du fermage dépassera 200 000 francs pour les communes placées sous les attributions du commissaire d'arrondissement, ou 500 000 francs pour les autres communes, ou que les locations ou fermages seront faits pour plus de neuf ans, les conditions de location ou de fermage sont soumises à l'approbation du Roi, pour les communes faisant partie d'une agglomération, ou à l'approbation de la députation permanente, pour les autres communes.

"Les sommes mentionnées à l'alinéa 2 peuvent être modifiées par le Roi."

ART. 19

L'article 82 de la loi communale est remplacé par la disposition suivante :

"Article 82. — Le conseil accorde s'il y a lieu, aux locataires ou fermiers de la commune, les remises qu'ils ont droit

verp heeft uitgemaakt van een eerste opdracht gegund door aanbesteding of offerteaanvraag; nochtans moet de mogelijkheid om deze procedure toe te passen reeds bij het uitschrijven van de eerste opdracht worden vermeld; zij is bovendien beperkt tot een periode van drie jaar volgend op de gunning van de oorspronkelijke opdracht;

11° in buitengewone gevallen, indien het werken betreft waarvan de aard en de onzekere omstandigheden verhinderen dat vooraf een algemene vaststelling van prijzen plaatsvindt;

12° voor de leveringen en diensten, waarvan de uitvoering of de fabricage, uit hoofde van technische noodwendigheden of voorafgaande belangrijke investeringen, slechts kunnen worden toevertrouwd aan een bepaald aannemer of leverancier;

13° indien het leveringen betreft welke ter beurse, in openbare veiling of op de plaats van productie of van opslag in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen worden gekocht;

14° wanneer de prijzen in feite onttrokken zijn aan het normale spel van de mededinging;

15° voor de opdrachten die, uit hoofde van hun aard of hun bijzondere voorwaarden, buiten het grondgebied van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen moeten geplaatst worden.

HOOFDSTUK II

Wijzigingsbepalingen

ART. 18

Artikel 81 van de gemeentewet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1947 en 19 juli 1974, wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 81. — De gemeenteraad bepaalt de voorwaarden van de huur of de pacht en van elk ander gebruik van de opbrengsten en inkomsten van de eigendommen en rechten der gemeente.

" Wanneer het jaarlijkse bedrag van huur of de pacht meer dan 200 000 frank bedraagt, voor de gemeenten die onder het toezicht van de arrondissementscommissaris staan, of meer dan 500 000 frank, voor de andere gemeenten, of wanneer de verhuur of de verpachting voor meer dan negen jaar geschiedt, zijn de voorwaarden van verhuur of verpachting onderworpen aan de goedkeuring van de Koning, voor de gemeenten die deel uitmaken van een agglomeratie, of aan de goedkeuring van de bestendige deputatie, voor de andere gemeenten.

" De bedragen vermeld in het tweede lid kunnen door de Koning worden gewijzigd."

ART. 19

Artikel 82 van de gemeentewet wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 82. — De gemeenteraad verleent, in voorkomend geval, aan de huurders of pachters van de gemeente de kwijt-

de réclamer, aux termes de la loi ou en vertu de leur contrat; toutefois, lorsqu'il s'agit de remises réclamées pour motif d'équité et non prévues par la loi ou le contrat, le conseil ne peut les accorder que sous l'approbation du Roi, lorsqu'il s'agit d'une commune qui fait partie d'une agglomération ou sous l'approbation de la députation permanente, lorsqu'il s'agit d'une autre commune. »

ART. 20

Un article 82bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi communale:

« Article 82bis. - § 1^{er}. Le conseil choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures ou de services et en fixe les conditions. »

» Il peut déléguer ces pouvoirs au collège des bourgmestre et échevins pour les marchés relatifs à la gestion journalière de la commune, dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget ordinaire. »

» En cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le collège des bourgmestre et échevins peut d'initiative exercer les pouvoirs du conseil visés à l'alinéa 1^{er}. Sa décision est communiquée au conseil communal qui en prend acte, lors de sa prochaine séance. »

» S. 2. Les délibérations du conseil communal visées au S 1^{er}, alinéa premier et les arrêtés du collège des bourgmestre et échevins visés au S 1^{er}, alinéa deux, sont soumis à l'approbation du Roi, lorsqu'il s'agit d'une commune qui fait partie d'une agglomération, ou à l'approbation du gouverneur de province, lorsqu'il s'agit d'une autre commune. »

» Aucune approbation n'est requise lorsque la valeur globale du marché n'excède pas 600 000 francs pour les communes placées sous les attributions du commissaire d'arrondissement ou 1 500 000 francs pour les autres communes. »

» L'approbation est réputée acquise à défaut de notification d'une décision contraire dans les nonante jours qui suivent la réception de la délibération ou de l'arrêté au gouvernement provincial. »

» Les sommes mentionnées à l'alinéa 2 peuvent être modifiées par le Roi. »

» S. 3. Le collège des bourgmestre et échevins engage la procédure et attribue le marché. Il peut apporter au contrat toute modification qu'il juge nécessaire en cours d'exécution, pour autant qu'il n'en résulte pas de dépenses supplémentaires de plus de 10 p.c. »

» S. 4. Les décisions par lesquelles le collège des bourgmestre et échevins attribue des marchés de travaux, de fournitures ou de services doivent être communiquées au gouverneur de la province; elles ne sont exécutées qu'à partir

de la scelding waarop zij aanspraak kunnen maken ingevolge de wet of krachtens hun contract; betreft het echter kwijscheldingen aangevraagd op grond van billijkheid en niet bepaald bij de wet of het contract, dan kan de raad ze niet verlenen dan met goedkeuring van de Koning, wanneer het een gemeente betreft die deel uitmaakt van een agglomeratie, of van de bestendige depuratie, wanneer het een andere gemeente betreft. »

ART. 20

In de gemeentewet wordt een artikel 82bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 82bis. - § 1. De gemeenteraad kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast. »

» Hij kan die bevoegdheden voor de opdrachten die betrekking hebben op het dagelijks beheer van de gemeente overdragen aan het college van burgemeester en schepenen, binnen de perken van de daartoe op de gewone begroting ingeschreven kredieten. »

» In gevallen van dringende spoed die voortvloeien uit niet te voorzien omstandigheden, kan het college van burgemeester en schepenen, op eigen initiatief, de in het eerste lid bedoelde bevoegdheden van de raad uitoefenen. Zijn besluit wordt medegedeeld aan de gemeenteraad die er op zijn eerstvolgende vergadering akte van neemt. »

» S. 2. De besluiten van de gemeenteraad bedoeld in S 1. eerste lid, en de besluiten van het college van burgemeester en schepenen bedoeld in S 1. tweede lid, zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Koning, wanneer het een gemeente betreft die deel uitmaakt van een agglomeratie, of aan de goedkeuring van de provinciegouverneur, wanneer het een andere gemeente betreft. »

» Geen goedkeuring is vereist, wanneer de totale waarde van de opdracht 600 000 frank niet overschrijdt voor de gemeenten die aan de bevoegdheid van de arrondissementscommissaris zijn onderworpen, of 1 500 000 frank voor de andere gemeenten. »

» De goedkeuring wordt als verworven beschouwd bij ontstentenis, van betekening van een andersluidende beslissing binnen negentig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen. »

» De in het tweede lid vermelde bedragen kunnen door de Koning worden gewijzigd. »

» S. 3. Het college van burgemeester en schepenen stelt de procedure in en gunt de opdracht. Het kan aan de overeenkomst iedere wijziging aanbrengen die het bij de uitvoering nodig acht, in zover hiernaar geen bijkomende uitgaven aan meer dan 10 pct. voortvloeien. »

» S. 4. De besluiten van het college van burgemeester en schepenen houdende gunning van een opdracht voor aanneming van werken, diensten of leveringen, moeten aan de provinciegouverneur worden meegedeeld; zij zijn slechts

du jour où elles ne sont plus susceptibles d'être suspendues ou annulées en application des articles 86 et 87.

» La disposition de l'alinéa 1^{er} n'est pas applicable :

» 1° Aux marchés visés à l'article 17, § 2, 6°, de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

» 2° Aux marchés qui ne sont pas soumis à approbation conformément au § 2 du présent article. »

ART.21

L'article 56, § 2, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

"Toutefois, la tutelle d'approbation prévue par l'article 82bis de la loi communale est exercée par le gouverneur de la province tant à l'égard des fédérations que des communes qui les composent."

ART.22

L'article 54 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, modifié par la loi du 7 août 1974, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 54. — § 1^{er}. La commission d'assistance publique choisit le moment de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et fixe les conditions."

"Les résolutions relatives aux marchés de travaux, de fournitures et de services à passer par la voie de l'adjudication restreinte, de l'appel d'offres général ou restreint ou de gré à gré sont soumises à l'approbation du gouverneur de la province pour les commissions communales et du Ministre ayant l'assistance publique dans ses attributions, pour les commissions intercommunales."

"L'approbation du gouverneur est toutefois remplacée par celle du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions pour les marchés de travaux relatifs aux immeubles affectés à l'hospitalisation ou ayant une destination sociale."

"L'approbation est réputée acquise à défaut de notification d'une décision contraire dans les nonante jours qui suivent la réception de la demande."

» Si l'approbation est sollicitée après l'octroi de l'autorisation visée à l'article 53, elle est réputée acquise à défaut de notification d'une décision contraire dans les vingt jours qui suivent la réception de la demande."

"Aucune approbation n'est requise pour les marchés de travaux soustraits à toute autorisation en vertu de l'article 53, pour les marchés relatifs à la fourniture d'aliments ou de biens mobiliers qui répondent aux besoins généraux et péri-

uitvoerbaar vanaf de dag waarop zij niet meer vatbaar zijn voor schorsing of vernietiging met toepassing van de artikelen 86 en 87.

» Het in het eerste lid bepaalde is niet van toepassing op :

» 1° De opdrachten bedoeld in artikel 17, § 2, 6°, van de wet betreffende het gunnen van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

» 2° De opdrachten die overeenkomstig § 2 van dit artikel niet aan goedkeuring onderworpen zijn.»

ART.21

Artikel 56, § 2, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten, wordt aangevuld met een 2° lid dat luidt als volgt :

"Het goedkeuringstoezicht bedoeld in artikel 82bis van de gemeentewet wordt evenwel, zowel ten aanzien van de federaties als van de gemeenten die er deel van uitmaken, uitgeoefend door de Provinciegouverneur."

ART. 22

Artikel 54 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand, gewijzigd bij de wet van 7 augustus 1974, wordt door volgende bepaling vervangen :

« Artikel 54. — § 1. De commissie van openbare onderstand kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast.

"De besluiten betreffende de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te gunnen bij wege van beperkte aanbesteding, algemene- of beperkte offerteaanvraag of onderhandse overeenkomst, zijn onderworpen aan de goedkeuring van de provinciegouverneur voor de gemeentelijke commissies en van de Minister die de openbare onderstand onder zijn bevoegdheid heeft, voor de intercommunale commissies."

"De goedkeuring van de gouverneur wordt nochtans vervangen door deze van de Minister die de openbare onderstand onder zijn bevoegdheid heeft voor opdrachten van werken die betrekking hebben op gebouwen dienstig voor hospitalisatie of die een sociale bestemming hebben."

"Bij ontstentenis van berekening van een andersluidende beslissing binnen de negentig dagen volgend op de ontvangst van de aanvraag, wordt de goedkeuring als verworven beschouwd."

"Indien de goedkeuring gevraagd wordt na het verlenen van de machtiging bedoeld in artikel 53, wordt zij, bij ontstentenis van betekening van een andersluidende beslissing binnen de twintig dagen volgend op de ontvangst van de aanvraag, als verworven beschouwd."

» Geen goedkeuring is vereist voor de opdrachten voor werken die luidens artikel 53 aan geen machtiging onderworpen zijn, voor opdrachten tot levering van voedingswaren of roerende goederen die aan de algemene of periodieke

diques des commissions d'assistance publique et pour les marchés relatifs aux fournitures dont la valeur ne dépasse pas 1 000 000 de francs. Il en est de même pour les marchés de fournitures qui peuvent être attribués de gré à gré conformément à l'article 17, § 2, 6°, de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

» § 2. La commission d'assistance publique engage la procédure et attribue le marché.

» Les décisions portant attribution de marchés de travaux, de fournitures ou de services accompagnées des différents actes de passation et du cahier des charges, sont soumises à l'approbation du collège des bourgmestre et échevins, pour les commissions communales et du gouverneur de la province, pour les commissions intercommunales.

» L'attribution de marchés de travaux, de fournitures ou de services, subsidiés par l'Etat ou pour compte de l'Etat, est toutefois soumise à l'approbation du Ministre qui octroie le subside, lorsque celui-ci est octroyé en application d'une disposition légale.

"A défaut de notification d'une décision contraire dans les quarante jours qui suivent la demande, l'approbation du collège des bourgmestre et échevins ou du gouverneur de la province est réputée acquise.

"Aucune approbation n'est toutefois requise pour les décisions portant attribution des marchés visés au 1^{er} alinéa 5."

ART.23

L'article 85 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings est remplacé par la disposition suivante :

"Article 85. — La direction de la wateringue choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et fixe les conditions; elle engage la procédure et attribue le marché.

» Sauf les cas d'urgence prévus à l'article 83, la décision d'attribution du marché est soumise à l'approbation du gouverneur de la province.

"L'approbation est réputée acquise à défaut de notification d'une décision contraire dans les quarante jours de la réception de la décision au gouvernement provincial."

ART.24

L'article 85 de la loi du 3 juin 1957 relative am, polders, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 85. — La direction du polder choisit le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et fixe les conditions; elle engage la procédure et attribue le marché.

» Sauf les cas d'urgence prévus à l'article 83, la décision d'attribution du marché est soumise à l'approbation du gouverneur de la province.

behoefen van de commissie van openbare onderstrand voldoen en voor de opdrachten tot leveringen waarvan de waarde 1 000 000 frank niet te boven gaat. Hetzelfde geldt voor de opdrachten tot leveringen die, overeenkomstig artikel 17, § 2, 6°, van de wet betreffende het gunnen van overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten onderhands kunnen worden gegund.

» § 2. De commissie van openbare onderstrand zet de procedure in en gunt de opdracht.

» De besluiten houdende gunning van opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, vergezeld van de verschillende stukken betreffende de gunning der opdracht en van het bestek, worden onderworpen aan de goedkeuring van het college van burgemeester en schepenen, voor de gemeentelijke commissie, of van de provinciegouverneur, voor de intercommunale commissies.

» De gunning van opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die door de Staat of voor rekening van de Staat worden gesubsidieerd, is onderworpen aan de goedkeuring van de Minister die de toelage verleent wanneer deze toelage wordt verleend met toepassing van een wetsbepaling.

» Bij ontstentenis van betekening van een andersluidende beslissing binnen veertig dagen na de ontvangst van de aanvraag, wordt de goedkeuring van het college van burgemeester en schepenen of van de provinciegouverneur als verworven beschouwd.

» Geen goedkeuring is evenwel vereist voor de besluiten tot gunning van de in § 1, vijfde lid, bedoelde opdrachten.

ART.23

Artikel 85 van de wet van 5 juli 1956 betreffende de wateringen wordt door volgende bepaling vervangen :

••Artikel 85. — Het bestuur van de watering kiest de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensren worden gegund en stelt de voorwaarden vast; het stelt de procedure in en gunt de opdracht.

"Behoudens in de spoedeisende gevallen bedoeld in artikel 83, wordt het besluit tot gunning van de opdracht onderworpen aan de goedkeuring van de provinciegouverneur.

» De goedkeuring wordt geacht te zijn verleend bij ontstentenis van betekening van een andersluidende beslissing binnen veertig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen.

ART.24

Artikel 85 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders, wordt vervangen als volgt :

"Artikel 85. — Het bestuur van de polder kiest de wijze waarop de opdracht voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast; het stelt de procedure in en gunt de opdracht.

» Behoudens in de spoedeisende gevallen bedoeld in artikel 83, wordt het besluit tot gunning van de opdracht onderworpen aan de goedkeuring van de provinciegouverneur.

» L'approbation est réputée acquise à défaut de notification d'une décision contraire dans les quarante jours de la réception de la décision au gouvernement provincial. »

ART. 25

La disposition du A de l'article T" de l'arrêté-loi du 3 février 1947 organisant l'agrégation des entrepreneurs, modifié par l'arrêté royal du 11 avril 1974, est remplacé par le texte suivant :

» L'exécution des travaux offerts ou financés ou subsidiés sous quelque forme que ce soit par l'Etat ou par une autre personne de droit public au sens de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, ne peut être confiée qu'à des entrepreneurs, tant personnes publiques que privées, qui satisfont aux conditions suivantes :

" 1° être de nationalité belge ou relever du chef de leur nationalité d'un autre Etat membre des Communautés européennes et être établis à l'intérieur de ces Communautés; s'il s'agit d'une société, être constituée en conformité de la législation belge ou de celle d'un autre Etat membre des Communautés et avoir son administration centrale ou son principal établissement à l'intérieur des Communautés, ou y avoir son siège social, à condition, dans ce cas, que son activité présente un lien effectif et continu avec l'économie d'un Etat membre;

" 2° être inscrits au registre de commerce ou au registre professionnel dans les conditions prévues par la législation de l'Etat membre où ils sont établis;

" 3° ne pas se trouver en état de faillite, ni faire l'objet d'une procédure de faillite ou de toute autre procédure de même nature;

" 4° ne pas être exclus des marchés de l'Etat et des autres personnes de droit public, en application des dispositions de l'article 6 du présent arrêté-loi. »

Le Roi peut décider que les personnes de droit public ne doivent pas satisfaire à certaines de ces conditions.

ART. 26

L'article 3, alinéa 1", 2° a), du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« a) de représentants des diverses personnes de droit public intéressées à l'exécution des travaux visés. »

ART. 27

L'article 5, alinéa 3, du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« En soumissionnant les travaux offerts ou financés ou subsidiés par l'Etat ou par toute autre personne de droit public, les entrepreneurs, qu'ils soient agréés ou non, affirment implicitement que le montant total des travaux, tant publics ou d'utilité publique que privés exécutés simultanément par eux, ne dépasse pas ou ne dépassera pas en cours

» De goedkeuring wordt geacht te zijn verleend bij ontstentenis van betekening van een andersluidende beslissing binnen veertig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen. »

ART. 25

De bepaling onder A van artikel 1 van de besluitwet van 3 februari 1947 houdende regeling van de erkenning van de aannemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 april 1974, wordt door volgende tekst vervangen :

« De uitvoering van werken in naam van de Staat of van een ander publiekrechtelijk persoon in de zin van de wet betreffende het gunnen van overheidsopdrachten voor aanname van werken, leveringen en diensten, of door hen onder het even welke vorm gefinancierd of gesubsidieerd, mag slechts worden gegund aan aannemers, zo openbare als private personen, die voldoen aan de volgende voorwaarden :

» 1° van Belgische nationaliteit zijn of uit hoofde van hun nationaliteit ressorteren onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, en gevestigd zijn binnen deze gemeenschappen; indien het een vennootschap betreft, moet deze opgericht zijn in overeenstemming met de Belgische wetgeving of met die van een andere Lid-Staat van de Gemeenschappen, en haar hoofdbestuur of haar hoofdvestiging binnen de gemeenschappen hebben of er haar maatschappelijke zetel hebben op voorwaarde in dit geval dat haar werkzaamheden daadwerkelijk en duurzaam verband houden met de economie van een Lid-Staat;

» 2° ingeschreven zijn in het handelsregister of in het beroepsregister volgens de eisen van de wetgeving van de Lid-Staat waar zij zijn gevestigd;

» 3° niet in staat van faillissement verkeren, noch het onderwerp zijn van een procedure tot faillietverklaring of soongelijke;

» 4° van de deelneming aan de overheidsopdrachten van de Staat of de andere publiekrechtelijke personen niet zijn uitgesloten bij toepassing van artikel 6 van deze besluitwet. »

De Koning kan bepalen dat de publiekrechtelijke personen aan sommige voorwaarden niet moeten voldoen.

AAT. 26

Artikel 3, eerste lid, 2°. a), van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« a) venegenwoordigers van verschillende publiekrechtelijke personen die bij de bedoelde werken betrokken zijn. »

ART. 27

Artikel 5, derde lid, van dezelfde besluitwet wordt door volgende bepaling vervangen :

« Door in te schrijven voor werken die worden uitgeschreven, gefinancierd of gesubsidieerd door de Staat of door ieder ander publiekrechtelijke persoon, geven de aannemers, ongeacht of zij erkend zijn of niet, op impliciete wijze te kennen dat het totaal bedrag van de werken, zowel openbare als van openbaar nut als private werken, die door hen

d'exécution, le maximum déterminé par les arrêtés royaux visés à l'article 1^{er}, B, 1^o, et à l'avant-dernier alinéa dudit article. »

ART.28

§ 1^{er}. L'article 6, § 2, du même arrêté-loi, modifié par l'arrêté royal du 11 avril 1974, est complété comme suit:

« f) qui n'a pas respecté l'interdiction d'entente portée par l'article 7 de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

« g) qui, au cours de l'exécution d'un marché public, a manqué à l'une des obligations visées à l'alinéa premier de l'article 8 de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services. »

§ 2. Le § 2, alinéa 2, du même article est remplacé par la disposition suivante:

« L'exclusion des marchés offerts, financés ou subsidiés par l'Etat ou par toute autre personne de droit public ne peut être ordonnée que pour les motifs mentionnés au c), d), e) et f). »

§ 3. Le § 3 du même article est remplacé par le texte suivant:

« § 3. La commission d'agrément est chargée de donner son avis sur tous les dossiers qui lui sont soumis par les autorités compétentes des personnes de droit public visées par l'article 1^{er}, A, du présent arrêté-loi et qui concernent des entrepreneurs, agréés ou non, accusés d'une faute quelconque pouvant justifier l'application d'une des sanctions administratives prévues aux §§ 1^{er} et 2.

« L'entrepreneur entendu dans ses moyens de défense, la commission propose au Ministre des Travaux publics, par avis motivé, la sanction à appliquer. Le Ministre peut décider le déclassement, la suspension, le retrait de l'agrément, l'exclusion temporaire ou définitive des marchés publics pour le compte de l'Etat ou de toute autre personne de droit public.

« Les décisions sont notifiées par le Ministre des Travaux publics aux autres Ministres et aux autorités compétentes des personnes de droit public. »

§ 4. Le même article est complété par un § 4 rédigé comme suit:

« § 4. Afin de permettre à la commission d'agrément d'exercer sa mission dans les meilleures conditions, les autorités compétentes des personnes de droit public visées à l'article 1^{er}, A, du présent arrêté-loi, lui font parvenir, dès

gelijktijdig worden uitgevoerd, het maximum bepaald door de koninklijke besluiten bedoeld in artikel 1, B, 1^o, en in het voorlaatste lid bedoeld artikel, niet overschrijdt, noch zaloverschrijden in de loop van de uitvoering. »

ART.28

§ 1. Artikel 6, § 2, van hetzelfde besluitwet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 april 1974, wordt aangevuld als volgt:

« f) die het in artikel 7 van de wet betreffende het gunnen van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten gestelde verbod van verstandhouding niet heeft nageliefd;

« g) die tijdens de uitvoering van een overheidsopdracht te kort is geschoten in een van de verplichtingen bedoeld in artikel 8, eerste lid, van de wet betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. »

§ 2. § 2, tweede lid, van hetzelfde artikel wordt door volgende bepalingen vervangen:

« De uitsluiting van deelneming aan de door de Staat of ieder ander publiekrechtelijk persoon uitgeschreven, gefinancierde of gesubsidieerde opdrachten, kan enkel worden opgelegd om de redenen die onder c), d), e), f) en g) worden vermeld. »

§ 3. § 3 van hetzelfde artikel wordt door volgende tekst vervangen:

« § 3. De commissie voor erkenning is ermee belast haar advies uit te brengen over alle dossiers die haar door de bevoegde overheden van publiekrechtelijke personen als bedoeld in artikel 1, A, van deze besluitwet worden voorgelegd en die betrekking hebben op al dan niet erkende aannemers, die enigerlei schuld ten laste wordt gelegd welke aanleiding kan geven tot toepassing van een administratieve sanctie als bedoeld in de §§ 1 en 2.

« Na de aannemer in zijn verweermiddelen te hebben gehoord, stelt de commissie de toe te passen sanctie, in een met redenen omkleed advies, aan de Minister van Openbare werken voor. De Minister kan besluiten tot klasseverlaging, schorsing, intrekking van erkenning, tijdelijke of definitieve uitsluiting van deelneming aan de overheidsopdrachten in naam van de Staat of van ieder ander publiekrechtelijk persoon.

« Van de besluiten wordt door de Minister van Openbare Werken kennis gegeven aan de andere Ministers en aan de bevoegde overheden van de publiekrechtelijke personen. »

§ 4. En als volgr gestelde § 4 wordt aan hetzelfde artikel toegevoegd:

« § 4. Ten einde de commissie voor erkenning toe te laten haar opdracht in de beste voorwaarden te vervullen, doen de bevoegde overheden van de publiekrechtelijke personen bedoeld in artikel 1, A, van deze besluitwet, haar bij het

l'achèvement d'un marché de travaux exécuté par un entrepreneur agréé ou non, pour autant que l'importance du marché dépasse un montant fixé par le Ministre des Travaux publics, une attestation dont le modèle est également déterminé par ce dernier, mentionnant la manière dont l'entrepreneur s'est comporté au cours de l'exécution du marché.

» La commission adresse à l'entrepreneur concerné copie de l'attestation si celle-ci comporte des éléments défavorables.

» Les attestations sont conservées par la commission pendant un délai de cinq ans. »

ART. 29

L'article 8 du même arrêté-loi est complété par les deux alinéas suivants:

"Si les travaux sont mis en adjudication par une province, une fédération de communes, une commune, une association de communes ou l'un des autres organismes dépendant des provinces et communes, une wateringue ou un polder et qu'ils ne soient ni financés ni subventionnés par l'Etat sous quelque forme que ce soit, la dérogation est accordée dans les mêmes conditions par le gouverneur de la province.

..Le pouvoir de dérogation ne peut être délégué."

CHAPITRE IV

Dispositions finales.

ART.30

Les dispositions organiques ou statutaires des organismes visés à l'article 2, SS 1^{er} et 2, contraires ou non conformes aux dispositions de la présente loi, cessent d'avoir effet.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, mettre le texte des dispositions organiques et statutaires des organismes visés à l'alinéa 1^{er} en concordance avec les dispositions de la présente loi.

MT. 31

Sont abrogés :

1° la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat;

2° l'article 77, 7°, de la loi communale du 30 mars 1836;

3° les articles 7bis et 25 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

beëindigen van een opdracht voor aanneming van werken uitgevoerd door een al dan niet erkende aannemer, voor zover het belang van de opdracht een door de Minister van Openbare Werken vastgesteld bedrag overschrijdt, een attest toekomen, waarvan het model eveneens door deze laatste wordt vastgesteld, waarin de wijze wordt vermeld waarop de aannemer zich heeft gedragen gedurende de uitvoering van de opdracht;

» De commissie zendt een afschrift van het attest aan de betrokken aannemer, indien het ongunstige gegevens vermeldt.

» De attesten worden door de commissie gedurende een periode van vijf jaar bewaard. »

ART.29

Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt met de volgende twee leden aangevuld:

«Wanneer de werken in aanbesteding gegeven worden door een provincie, een federatie van gemeenten, een gemeente, een vereniging van gemeenten of een van de andere instellingen die van de provincies en gemeenten afhangen, een watering of een polder en zij door de Staat in genelei vorm gesubsidieerd of gefinancierd worden, wordt de afwijking onder dezelfde voorwaarden toegestaan door de provinciegouverneur.

"De bevoegdheid om de afwijking toe te staan kan niet worden overgedragen."

HOOFSUK IV

Slotbepalingen

MT.30

De organieke of statutaire bepalingen betreffende de instellingen bedoeld in artikel 2, SS 1 en 2, die strijdig of niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van deze wet, houden op uitwerking te hebben.

Bij in Ministerraad overlegd besluit, kan de Koning de tekst van de organieke en statutaire bepalingen van de in her eerste lid bedoelde instellingen met de bepalingen van deze wet in overeenstemming brengen.

MT. 31

Opgeheven worden:

1° de wet van 4 maart 1963 betreffende het sluiten van overeenkomsten voor rekening van de Staat;

2° artikel 77, 7°, van de gemeentewet van 30 maart 1836;

3° de artikelen 7bis en 25 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

4° l'article 42, alinéa 2, du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises.

ART. 32

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur de la présente loi. L'article 5 de celle-ci entre toutefois en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté d'exécution y relatif.

Bruxelles, le 3 juin 1976.

Le Président du Sénat,

4° artikel 42, lid 2, van het keizerlijk decreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken.

ART.32

Bij in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit, bepaalt de Koning de dag waarop deze wet in werking treedt. Artikel 5 van deze wet treedt evenwel in werking op de dag waarop het desbetreffend uitvoeringsbesluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 juni 1976.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

W. MESOTFEN.

A. BOGAERTS